



Rev. 20251111



## KÄYTTÖOHJE: HAKLIFT-VARASTOHYLLY (VHVH1)

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Käyttöohjeen on oltava aina käyttäjien saatavilla niin kauan, kunnes tuote poistetaan käytöstä. Väärinkäyttö voi johtaa onnettomuuksiin. Käyttöohjeen tiedot perustuvat tulostushetkellä käytettävissä olevaan dataan. Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa omia tuotteitaan ilman erillistä ilmoitusta. On suositeltavaa tarkistaa mahdolliset päivitykset. Käyttöohjeet ovat ladattavissa Haklift-verkkosivuilta.

### OMINAISUUDET

Täysmetallinen Haklift-varastohylly on tukeva ja tilava säilytysratkaisu verstaiden, varastojen ja autotallien tarpeisiin. Hylly koostuu pystykehikoista (A), vaakapalkeista (B), rutilätasosta (C), tasojen välituista (D), keskijäkisteistä (E) sekä kiinnikkeistä (F) ja erillisistä varmistintapeista (ei näy kuvissa) – katso havainnekuva viimeisellä sivulla. Kokoonpano on toteutettu pääosin runkoelementtien omilla integroiduilla kiinnikkeillä, ja ainoastaan keskijäkisteet (E) kiinnitetään paikoilleen pultti-mutteriyhdistelmällä (F). Pystykehikot on valmiiksi kokoon hitsattu. Asennus on helppoa ja nopeaa. Jos tuotteen käytön tai kokoonpanon suhteen herää kysymyksiä, ota yhteyttä toimittajaan.

- mitat (L × S × K) 195,5 × 61 × 182,5 cm, paino ~50 kg
- kantavuus 600 kg per hyllytaso/kerros (tasaisesti jakautunut kuormitus)
- hyllytasojen määrä 4 kpl, korkeudet säädettävissä

### KOKOONPANO (katso havainnekuvat viimeisellä sivulla kokoonpanon tueksi)

- 1) Nosta pystykehikot (A) seisomaan jalkatassut vasten lattiaa, ja kytke vaakapalkit (B) päätysovitteiden kynsistään pystykehikkojen välille niiden hahloihin, molemmille puolille samaan tasoon ja neljään kerrokseen tarvittavin välein. Vaakapalkkeja kannattaa painaa alas tai kopauttaa kevyesti (esim. kumivasaralla) yläsuunnasta molemmista päistään, jolla varmistetaan täysi laskeutuminen hahloihin.
- 2) Aseta keskijäkisteet (E) jokaisen kerroksen väliin keskelle (1 kpl) vaakapalkkien "alatasolle", ja kiinnitä ne paikoilleen pulteilla ja muttereilla (F). Kytke myös välituet (D) vaakapalkkien välille 3 kpl / kerros – niiden päätysovitteet istuvat vaakapalkkien "ylätasolle" vastaaviin reikiin. Keskimäinen asettuu keskijäkisteeseen päälle.
- 3) Aseta lopuksi rutilätasot (C) jokaiseen kerrokseen vaakapalkkien päälle/välille.
- 4) Lisää varmistintapit jokaisen vaakapalkin päätysovitteiden etureikiin. Nämä ehkäisevät vaakapalkkien mahdollisen, tahattomasta ulkoisesta voimasta aiheutuvan paikoiltaan irti hyppäämisen.

### TURVALLISUUS & VAROTOIMENPITEET

- Älä ylikuormita hyllyä. Pyri kuormaamaan sitä mahdollisimman tasaisesti – älä altista rutilätasoja raskaalle pistekuormitukselle. Vältä myös dynaamista kuormitusta.
- Raskaammat tavarat suositellaan sijoitettavaksi alemmille ja kevyemmät ylemmille hyllytasolle.
- Huolehdi, että hylly on asetettu tasaiselle ja kestäväälle alustalle. Tarvittaessa kiinnitä hylly seinään tai pulttaa se lattiaan jalkatassujen rei'istä. Älä missään tapauksessa kiipeile hyllyrakenteissa.
- Varo altistamasta alhaalta ylöspäin suuntautuvaa voimaa vaakapalkkeihin, jolloin ne pyrkivät hyppäämään irti pystykehikoista (kynnet nousevat irti hahloista).
- Rutilätasojen silmäkoko on noin 96 × 48 mm. Huomioi, että tämä rajoittaa varastoitavien tavaroiden kokoa – liian pienet kappaleet saattavat tippua rutilätasojen läpi. Tarvittaessa käytä välissä laatikkoa tai esim. vanerilevyä.
- Älä muokkaa tuotetta millään tavalla: Ei omatoimista/epäpätevää hitsausta, leikkausta, porausta, soveltumattomia varaosia, keskeisen kuormaa kantavan vääntyneen osan suoristamista voimalla taivuttaen jne. Jos havaitset puutteita tai vikoja, käänny pätevän ja osaavan henkilön puoleen tarkempaa arviointia ja mahdollisia korjaustoimenpiteitä varten.

### YLLÄPITO

- Suorita säännöllisiä rutiinitarkastuksia normaalin toimintakunnon varmistamiseksi. Erityistä huomiota tulee kiinnittää mm. seuraaviin kohteisiin:
  - hitsaussaumojen ja kaikkien rakennneosien eheys (ei murtumia, vääntymiä ym.)
  - turvallisen kantokyvyn mukainen kuormitus + asianmukainen käyttöalusta
  - kokoonpanon eheys (ei pois paikoiltaan hypänneitä liitoskynsiä jne.)
- Pidä hylly puhtaana ja säilytä se suojattuna korroosiolta ja mekaanisilta iskuilta. Älä altista hyllyä potentiaalisesti haitallisille kemikaaleille.
- **Käytöstä poisto:** Hylly lajitellaan/hävitetään yleisenä teräsromuna (paikallisia määräyksiä noudattaen).



Rev. 20251111



## USER INSTRUCTIONS: HAKLIFT STORAGE SHELVING (VHVH1)

*Read this instruction manual carefully before using the product. The manual must always be available to users until the product is discarded. Improper use may lead to accidents. The information in the manual is based on data available at the time of printing. The manufacturer reserves the right to modify its own products without notice. It is recommended to check for possible updates. Instruction manuals can be downloaded from the Haklift website.*

### FEATURES

All-metal Haklift storage shelving is a robust and spacious storage solution for workshops, warehouses and garages. The shelving consists of upright frames (A), horizontal beams (B), wire mesh deckings (C), level supports (D), center bracings (E), fasteners (F) and separate safety pins (not visible in the pictures) – see the illustration on the last page. The assembly is mainly carried out with the frame elements' own integrated fasteners, and only the center bracings (E) are fixed in place with a bolt-nut set (F). The upright frames are pre-welded to form solid units. Assembly is easy and quick. If you have any questions about the use or assembly of the product, please contact the supplier.

- dimensions (W × D × H) 195,5 × 61 × 182,5 cm, weight ~50 kg
- load-carrying capacity 600 kg per shelf level / tier (evenly distributed loading)
- shelf level / tier quantity 4 pcs, adjustable height intervals

### ASSEMBLY (see the illustrations on the last page for reference)

- 1) Raise the upright frames (A) so that their footpads are against the floor and connect the horizontal beams (B) with the claws of the end fittings between the upright frames into their slots, on both sides at the same level and at the required intervals for four layers. The horizontal beams should be pressed down or tapped lightly (e.g. with a rubber hammer) from above at both ends to ensure full landing in the slots.
- 2) Place the center bracings (E) in the middle of each layer (1 pc) on the “lower sheet” of the horizontal beams and secure them in place with bolts and nuts (F). Also connect the level supports (D) between the horizontal beams, 3 pcs per layer – their end fittings fit into the corresponding holes on the “upper sheet” of the horizontal beams. The middle one will land on top of the center bracing.
- 3) Finally, place the wire mesh deckings (C) on/between the horizontal beams on each layer.
- 4) Insert the safety pins into the front holes of the end fittings of each horizontal beam. These prevent the horizontal beams from jumping out of place due to a possible, unintentional external force.

### SAFETY & PRECAUTIONS

- Do not overload the shelving. Try to load it as evenly as possible – do not subject the wire mesh deckings to heavy point loads. Also avoid dynamic loading.
- It is recommended to place heavier items on the lower shelf levels and lighter items on the upper shelf levels.
- Make sure the shelving is placed on a flat and stable surface. If necessary, attach the shelving to the wall or bolt it to the floor using holes in the footpads. Do not climb on the shelving structures under any circumstances.
- Be careful not to apply upward force to the horizontal beams, as this will drive them to try to jump off the upright frames (claws climb out of the slots).
- The mesh size of the wire deckings is approx. 96 × 48 mm. Please note that this limits the size of the items that can be stored – items too small may fall through the decking. If necessary, use a box or e.g. plywood in between.
- Do not modify the product in any way: NO self-made/incompetent welding, cutting, drilling, unsuitable spare parts, straightening of a warped (relevant load bearing) part by forceful bending, etc. If you notice any deficiencies or defects, contact a competent and skilled person for a more detailed evaluation and possible repairs.

### UPKEEP

- Carry out regular routine inspections to ensure normal operation and working condition. Special attention should be paid to the following:
  - integrity of the welds and all structural parts (no cracks, warps, deformation etc.)
  - load according to safe load-carrying capacity + appropriate operating surface
  - integrity of the assembly (no loose connecting claws, etc.)
- Keep the shelving clean and store it protected from corrosion and mechanical impacts. Do not expose the shelving to potentially harmful chemicals.
- **Disposal:** The product shall be sorted/discarded as general steel scrap (respecting local regulations).



Rev. 20251111



## BRUKSANVISNING: HAKLIFT-LAGERHYLLA (VHVH1)

Läs denna manual noggrant innan du använder produkten. Manualen måste vara tillgänglig hela tiden tills produkten tas ur bruk. Felaktig användning kan leda till olyckor. Informationen i manualen är baserad på de uppgifter som finns tillgängliga vid tryck tillfället. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra sina egna produkter utan föregående meddelande. Det rekommenderas att kontrollera eventuella uppdateringar. Manualer kan laddas ner från Haklifts webbplats.

### EGENSKAPER

Helmetall Haklift-lagerhylla är en robust och rymlig förvaringslösning för verkstäder, lager och garage. Hyllan består av vertikala ramar (A), horisontella balkar (B), trådnätdäck (C), mellanstöd (D), centrala förstövningar (E) och fästen (F) samt separata säkerhetssprintar (visas ej på bilderna) – se illustrationen på sista sidan. Monteringen utförs huvudsakligen med ramelementens egna integrerade fästen, och endast de centrala förstövningarna (E) fastgörs med en bult-mutterkombination (F). De vertikala ramarna är försvetsade. Installation är enkel och snabb. Om du har några frågor angående användning eller installation av produkten, vänligen kontakta leverantören.

- mått (B × D × H) 195,5 × 61 × 182,5 cm, vikt ~50 kg
- lastförmåga 600 kg per hyllplan (jämnt fördelad belastning)
- hyllplan kvantitet 4 st, justerbara höjder

### INSTALLATION (se illustrationerna på sista sidan för hjälp)

- 1) Lyft de vertikala ramarna (A) så att deras fötter är i golvet och fäst de horisontella balkarna (B) med ändbeslagens klor mellan de vertikala ramarna i sina spår, på båda sidor på samma nivå och med erforderliga mellanrum i fyra planer. De horisontella balkarna ska tryckas ned eller knackas lätt (t.ex. med en gummiklubba) uppifrån i båda ändar för att säkerställa att de sitter ordentligt i spåren.
- 2) Placera de centrala förstövningarna (E) i mitten av varje plan (1 st) på den "nedre nivån" av de horisontella balkarna och fäst dem med bultar och muttrar (F). Anslut även mellanstöden (D) mellan de horisontella balkarna, 3 st per plan – deras ändbeslag passar i motsvarande hål på den "övre nivån" av de horisontella balkarna. Den mittersta sitter ovanpå den centrala förstövningen.
- 3) Placera slutligen trådnätdäcken (C) på varje plan på/mellan de horisontella balkarna.
- 4) Sätt i säkerhetssprintarna i de främre hålen på ändbeslagen på varje horisontell balk. Dessa förhindrar att de horisontella balkarna hoppar ur plats på grund av oavsiktlig yttre kraft.

### SÄKERHET & FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Överbelasta inte hyllan. Försök att belasta den så jämnt som möjligt – utsätt inte trådnätdäcken för tunga punktbelastningar. Undvik även dynamisk belastning.
- Det rekommenderas att placera tyngre föremål på de nedre och lättare föremål på de övre hyllnivåerna.
- Se till att hyllan placeras på en plan och stabil yta. Fäst hyllan vid behov i väggen eller bulta fast den i golvet med hjälp av hålen i fötterna. Klättra inte på hyllstrukturen under några omständigheter.
- Var försiktig så att du inte utsätter de horisontella balkarna för nedåtriktad kraft, vilket gör att de hoppar av de vertikala ramarna (klor kommer att lossna ur spåren).
- Öglamåttet på däckerna är cirka 96 × 48 mm. Observera att detta begränsar storleken på de föremål som kan förvaras – föremål som är för små kan falla igenom. Använd vid behov en låda eller t.ex. en plywoodskiva emellan.
- Modifiera inte produkten på något sätt: EJ egentillverkad/okvalificerad svetsning, skärning, borring, olämpliga reservdelar, rätning av en skev (relevant lastbärande) del genom kraftig böjning etc. Om du upptäcker några brister eller defekter, kontakta en kvalificerad och kompetent person för en mer detaljerad bedömning och eventuella korrigerande åtgärder.

### UNDERHÅLL

- Utför regelbundna rutininspektioner för att säkerställa normalt arbetsskick. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt följande punkter, bland annat:
  - integritet hos svetsar och alla strukturella komponenter (inga sprickor, deformationer etc.)
  - last enligt säker lastförmågan + lämplig arbetsplattform
  - installationens integritet (inga lösa anslutningsklor etc.)
- Håll hyllan ren och förvara den skyddad mot korrosion och mekaniska stötar. Utsätt inte hyllan för potentiellt skadliga kemikalier.
- **Avfallshantering:** Hyllan sorteras/kasseras som vanligt stålskrot (i enlighet med lokala föreskrifter).



Rev. 20251111



# HAVAINNEKUVAT | ILLUSTRATIONS | ILLUSTRATIONER

